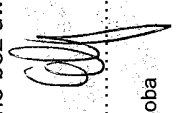


22.05.2019 r.			
Nazwa zadania: Rozbudowa Pawilonu nr 3		Inwestor: Szpital Kliniczny Dzieciątka Jezus	
Generalny Wykonawca/Wykonawca: Art Global Sp. z o.o./Velder Sp. J.		Odpowiedzialny od GW:	Branża: Gazy medyczne
Przekazujący: Janusz Grządko			
Adresat:			
Szpital Kliniczny Dzieciątka Jezus			Inspektor Nadzoru
Element/ materiał/ urządzenie/ system, którego dotyczy zgłoszenie: Odciąg gazów poanestetycznych			
Według poniższego zestawienia przekazuje się w celu:			
Do akceptacji		Do realizacji	Do informacji
1. Lista dokumentów załączonych: Deklaracja Zgodności			
2. Miejsce wbudowania /zainstalowania: Instalacja gazów medycznych			
Podpis składającego:		Przyjęto:	

INSPEKTORA NADZORU INWESTORSKIEGO:

Zatwierdzono bez uwag ☒ Odmowa zatwierdzenia ☐

  
Osoba

Data

Podpis



Producent: Przedsiębiorstwo Robót Instalacyjnych „INSMED” Sp. z o.o.  
ul. Ustrzycka 41A, 35-504 Rzeszów, Polska

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością że:

wyrób:

## ODCIĄG GAZÓW ANESTETYCZNYCH

model: ODC

nr partii: **LOT4118**

klasa wyrobu: **Ila** ; reguła: **11**

wyprodukowany na bazie dokumentacji z dnia 06.02.2013 r. rev01

*spełnia wymagania dyrektywy **MDD 93/42/EEC***

Procedura oceny zgodności wyrobów wg:

Załącznika II z wył. pkt 4 dyrektywy MDD 93/42/EEC

Wyrób spełnia wymogi Ustawy z dn. 20.05.2010 r. o wyrobach medycznych Dz.U.Nr. 107 poz. 679 wraz z późniejszymi zmianami, oraz Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 12.01.2011 r. w sprawie wymagań zasadniczych oraz procedur oceny zgodności wyrobów medycznych Dz.U.Nr 16, poz. 74 wraz z późniejszymi zmianami.

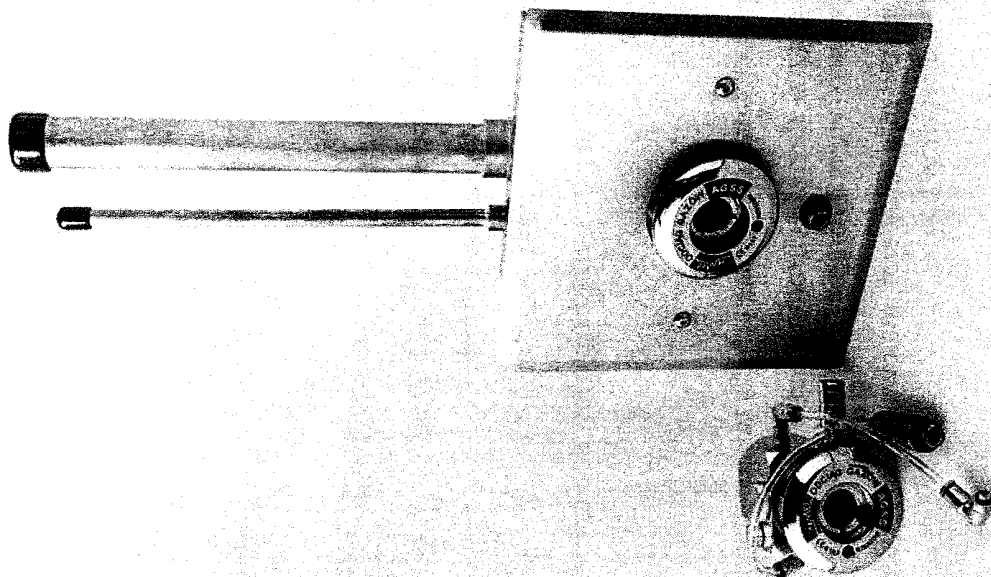
Udział jednostki notyfikowanej w ocenie zgodności wyrobu:

**TÜV Rheinland LGA Products GmbH**  
**Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**

**CE** 0197

Podpis i pieczęć wytwórcy





## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PRODUCENT I DYSTRYBUTOR :

**ins<sub>~</sub>ed**

Przedsiębiorstwo Robót Instalacyjnych  
"INSMED" Sp. z o.o.

## I. Przeznaczenie.

Odciąg gazów anestetycznych służy do bezpiecznego odprowadzania nadmiaru gazów anestetycznych i oparów ze środowiska klinicznego w celu zapewnienia bezpieczeństwa pacjenta i operatora.

## II. Dane techniczne odciagu gazów anestetycznych ODC.

Wydajność: 50 l/min. przy napędzie gazem sprężonym 500kPa

Zużycie gazu do napędu (sprężone powietrze): ok. 15 l/min

Przewód zasilający napęd: końcówka do węża  $\varnothing 8\text{mm}$

Przewód odprowadzający gazy anestetyczne:  $\varnothing 15\text{mm}$

Sygnalizator pracy: wizualny, wskazujący że urządzenie jest pod ciśnieniem

### Dostępny w trzech wersjach:

- do zabudowy np. w kolumnach anestezjologicznych czy tablicach poboru gazów TPG,
- w wersji podtynkowej w puszcze stalowej chromoniklowej o wym. 135mmx160mmx65mm (szer.x wys.x gł.) z dekletem maskującym o wym. 175mmx175mmx 2mm (szer.x wys.x gł.),
- w wersji natynkowej w puszcze stalowej malowanej proszkowo na kolor biały o wym. 135mmx160mmx65mm (szer.x wys.x gł.).

## III. Budowa odciagu gazów anestetycznych ODC.

Odciąg gazów anestetycznych (system) funkcjonalnie zbudowany jest z trzech części scalonych w jedno kompletne urządzenie:

- a) część przesyłową,
- b) część odbierającą,
- c) część odprowadzającą.

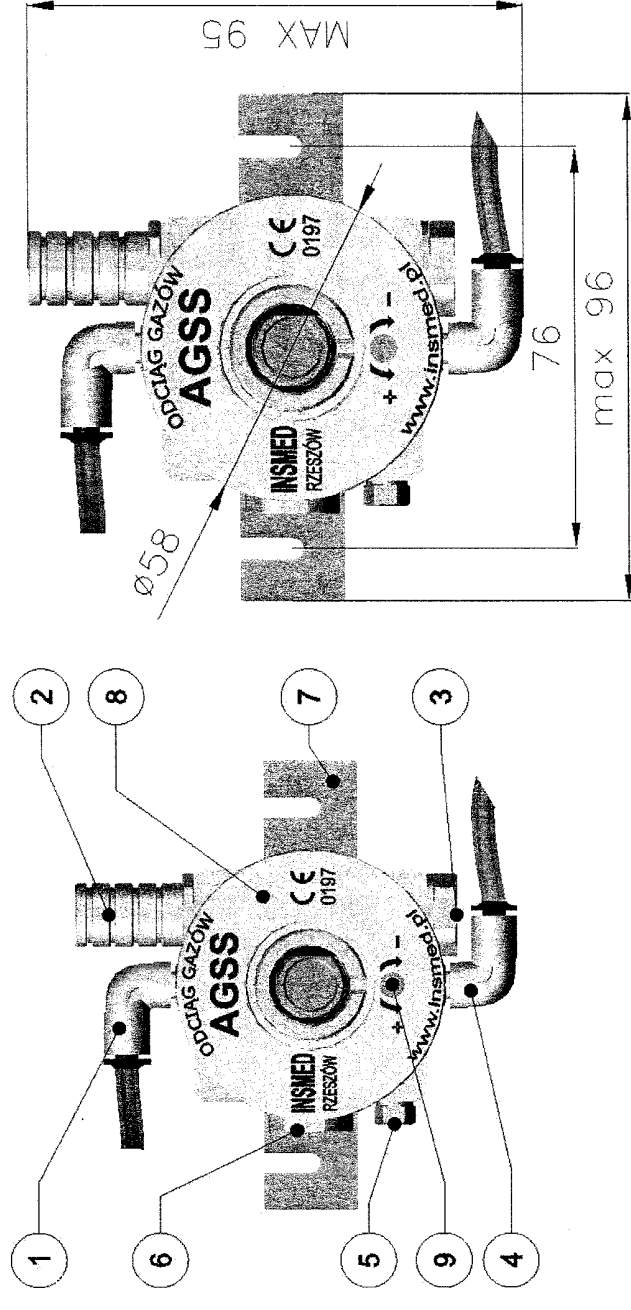
W korpusie odciagu zamontowany jest również punkt poboru, który posiada dedykowany punkt połączeniowy umożliwiający przyjęcie wyłącznie dedykowanego wtyku.

Punkt poboru posiada w swojej budowie zawór zabezpieczający - otwarty gdy wtyk jest podłączony i automatycznie zamknięty wraz z odłączeniem wtyku.

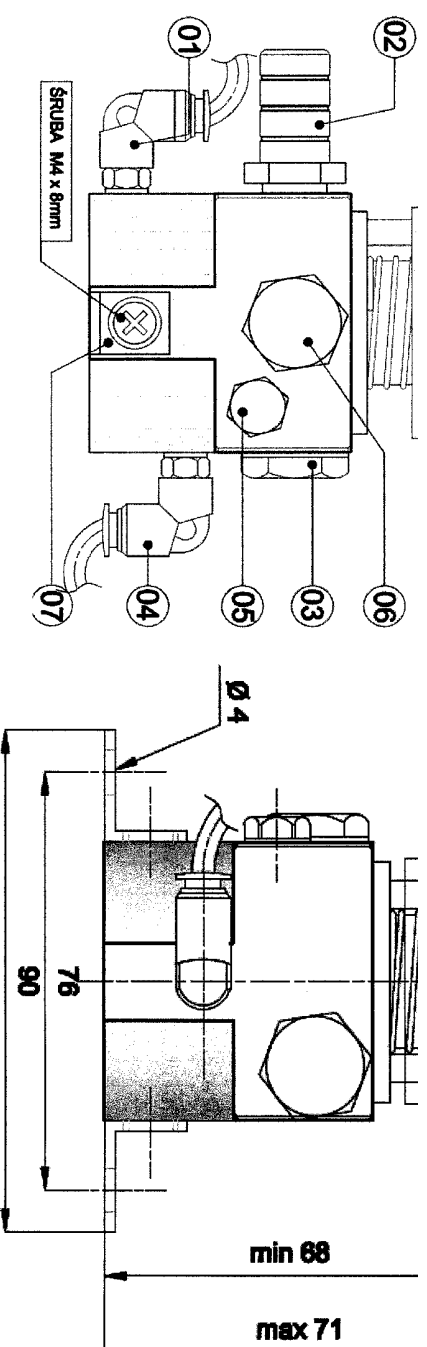
Część odprowadzającą zużyte opary czy gazy stanowi króciec /02/ zamontowany do korpusu, który może być połączony z instalacją odprowadzającą na stałe za pomocą rur lutowanych lub połączenia elastycznego.

W korpusie odciagu jest zamontowane wyjście /04/ ( gwintowany króciec) do połączenia poprzez wężyk elastyczny Ø4 mm sygnalizatora, wskazujący że urządzenie jest pod ciśnieniem.

Odciąg gazów anestetycznych w swojej budowie posiada regulację wydajności ssania. W korpusie na przewodzie zasilającym iniektor w sprężone powietrze jest zamontowany zawór iglicowy, który umożliwia zmniejszenie lub zwiększenie dopływu powietrza. Regulacji dokonuje się poprzez otwór /09/ umieszczony w pierścieniu naciśkowym punktu poboru.



Rys. 1 Schemat budowy i wymiary odciagu gazów anestetycznych ODC- widok z góry.



Rys. 2 Schemat budowy i wymiary odciągu gazów anestetycznych ODC– widok z boku.

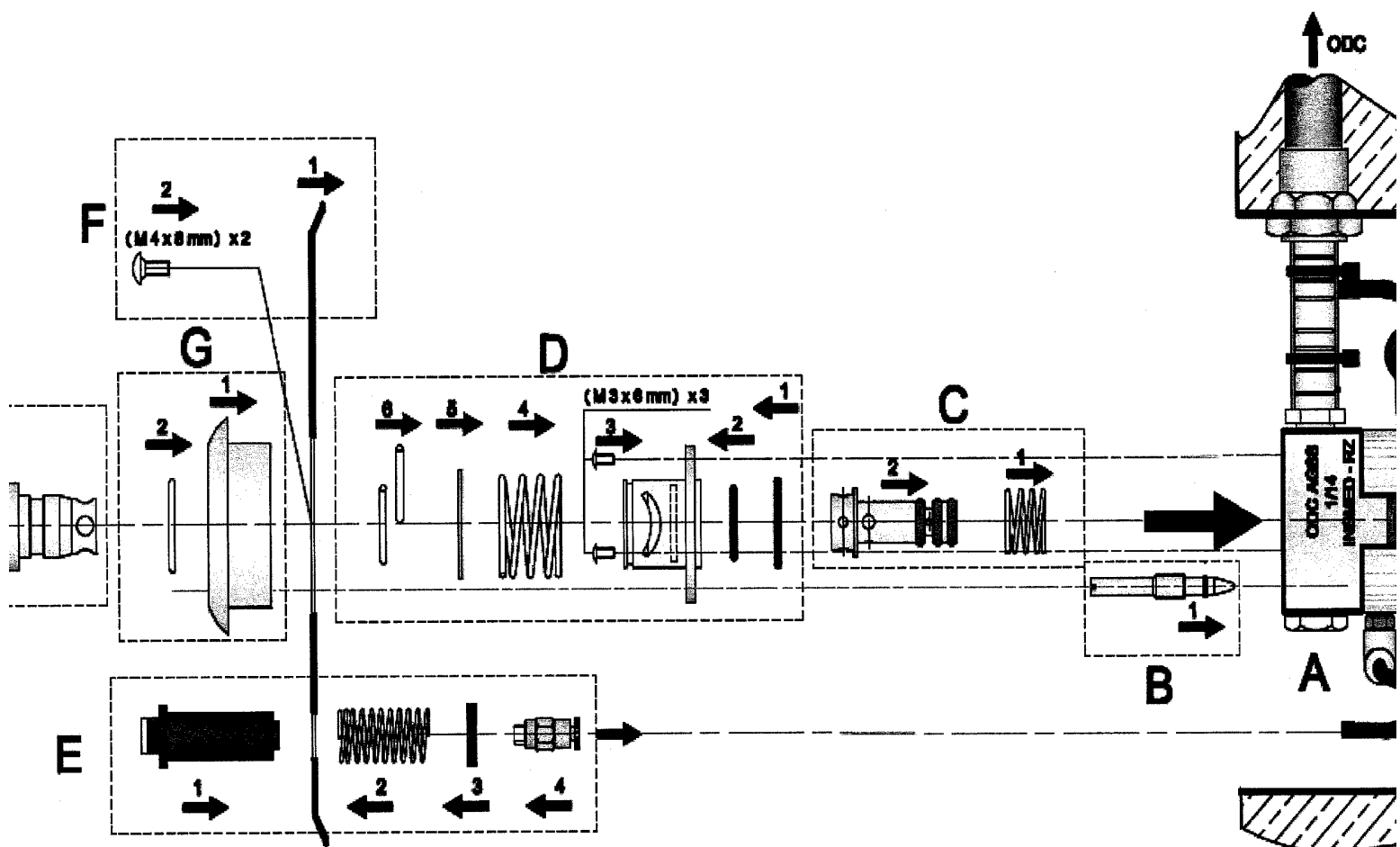
01. Króciec doprowadzający sprężone powietrze do napędu inżektora (na dren Ø4mm)
02. Króciec odprowadzający gazy anestetyczne (na dren Ø15mm)
03. Zaślepka technologiczna
04. Króciec sygnalizatora pracy odciągu
05. Zaślepka technologiczna
06. Zaślepka technologiczna
07. Konstrukcja mocująca
08. Pierścień naciskowy
09. Otwór regulacyjny

Wszystkie materiały użyte do budowy odciągu gazów anestetycznych są kompatybilne z gazami medycznymi i oparami środków anestetycznych z zakresie temp. od -20°C do +60°C.

Części i elementy odciągu gazów bezpośrednio stykające się z materiałami otaczającymi i rurociągami są wykonane z materiałów które łączą odporność na korozję z odpornością na wilgoć.



Rys. 3 Rysunek złożeniowy odciağu gazów anestetycznych ODC .



DCIĄGU

R WYDAJNOCI

R WYDAJNOCI

oru punktu

D- PUNKT POBORU ODC

- 1- ORING 20X2.
- 2- ORING 16X1.5
- 3- WKRĘT 3X6- 3 SZT
- 4- SPRĘŻYNA
- 5- PIERŚCIEŃ OPOROWY
- 6- WAŁKI STALOWE 2 SZT

E- SIGNALIZATOR PRACY

- 1- WIZUALIZATOR OPTYCZNY
- 2- SPRĘŻYNA
- 3- PODKŁADKA OPOROWA
- 4- POŁĄCZENIE ZACISKOWE

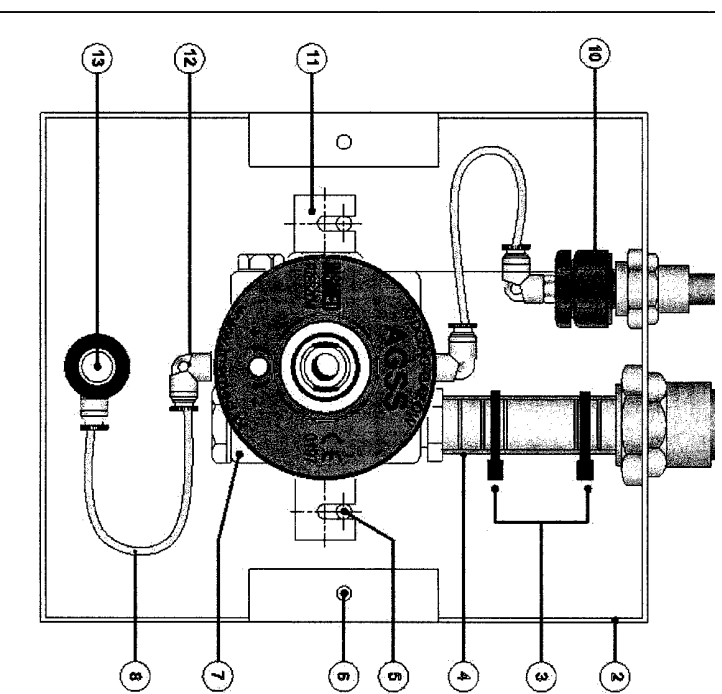
F- MASKOWNICA

- 1- DEKIEL /W PRZYPADKU OBUDOWY  
PODTYNKOWEJ / LUB POKRYWA MASKUJĄCA
- 2- WKRĘTY M4X8 2- SZT

G- PIERŚCIEŃ ZEWNĘTRZNY PUNKTU ODC

- 1- PIERŚCIEŃ
- 2- SPRĘŻYNA ZACISKOWA/ZABEZPIECZAJĄCA

H- WTYK CZERPALNY ODC



Rys. 4 Rysunek złożeniowy odciagu gazów anestetycznych ODC - widok z przodu.

1. Rura odprowadzająca  $\varnothing 22\text{mm}$
2. Obudowa z blachy
3. Zaciski plastikowe
4. Przewód elastyczny
5. Wkręt M4
6. Otwór M4 do mocowania dekla maskującego
7. Korpus odciagu
8. Przewód elastyczny
9. Rura doprowadzająca spr.pow.  $\varnothing 8\text{ mm}$
10. Obudowa wraz z filtrem powietrza ze spieku porowatego
11. Uchwyt mocujący
12. Szybkozłącze
13. Wizualizator optyczny

#### IV. Instrukcja montażu odciagu gazów anestetycznych ODC.

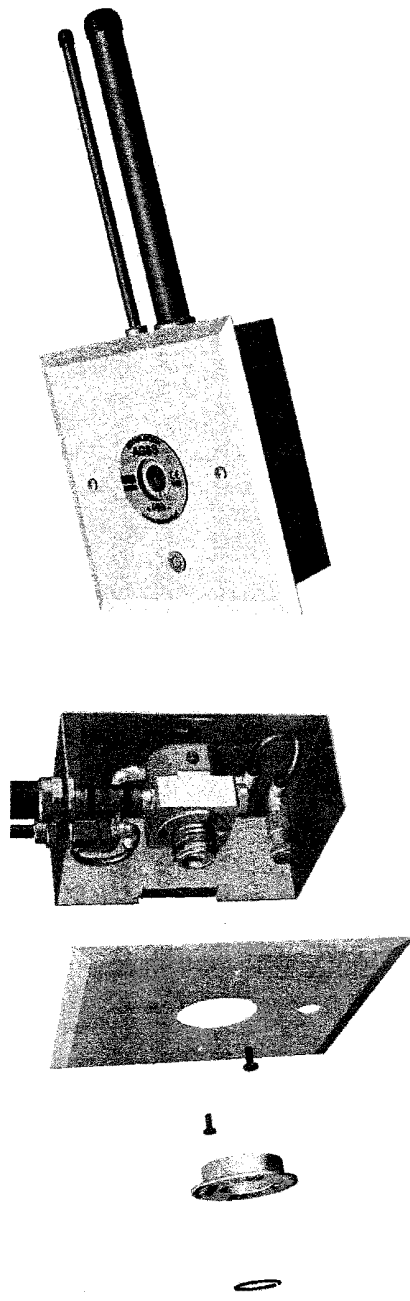
Odciąg gazów anestetycznych może być zamontowany jako:

być odprowadzone do przewidzianego kanału odprowadzającego lub bezpośrednio na zewnątrz budynku. Należy zwrócić szczególną uwagę przy mocowaniu obudowy w ścianie. **Obudowa musi licować z płytkami czy tyłkiem (widok A), nieprawidłowe osadzenie obudowy /zagłębienie /może uniemożliwić prawidłowe działanie odciągu.**

Przystępując do drugiego etapu montażu odciągu (który następuje po wykonaniu wszystkich prac wykończeniowych i po przeprowadzeniu prób szczelności rurociągów instalacji sprężonego powietrza) w pierwszej kolejności odkręcamy korek zabezpieczający na krócu doprowadzającym sprężone powietrze, następnie przytwierdzamy korpus odciągu do obudowy za pomocą konstrukcji mocującej /07/ dwoma wkrętami M4.

Podłączamy zasilanie inektora sprężonego powietrza /01/ odpowiednim wężykiem elastycznym ze specjalną końcówką zaciskową wkręcając wcześniej filtr sprężonego powietrza /10/. W ten sam sposób podłączamy sygnalizator pracy /04/ (widok E), który należy najpierw zamocować w odpowiednim otworze dekla maskującego oraz wężem elastycznym  $\varnothing 15\text{mm}$  łączymy króciec odprowadzający zużyte gazy /02/ z przewodem odprowadzającym. Następną czynnością jest zamocowanie dekla maskującego przykręcając go do obudowy dwoma wkrętami M4 oraz założenie pierścienia naciiskowego na korpus punktu poboru odciągu /1/ (widok G) i zabezpieczając go sprężyną zabezpieczającą /2/ (widok G). Po wykonaniu powyższych czynności odciąg gazów anestezjologicznych nadaje się do eksploatacji.

W drugim przypadku korpus odciągu należy zamocować w konstrukcji kolumny czy tablicy TPG. Służy do tego celu konstrukcja mocująca /07/ lub dwa otwory z gwintem M4 znajdujące się od spodu korpusu. Następnie należy podłączyć zasilanie powietrza oraz odprowadzenie gazów zużytych (służą do tego załączone odpowiednie króce  $\varnothing 8\text{mm}$  i  $\varnothing 22\text{mm}$  oraz sygnalizator pracy).



Rys. 5 Rysunek złożeniowy odciągu gazów anestezjologicznych ODC – wersja podtylnkowa, w obudowie

otwarcie poszczególnych systemów odciagu.

Wtyk należy wsuwać do gniazda do momentu słyszalnego zatrzaśnięcia, po którym wtyk znajduje się w położeniu powodującym otwarcie i uruchomienie całego systemu odciagu.

Mechaniczny sygnalizator wizualny /04/ wyprowadzony z korpusu odciagu a zamontowany w miejscu widocznym dla operatora wskazuje gotowość systemu odciagu do pracy. Przerwanie pracy (odsysania gazów i oparów) następuje po naciśnięciu pierścienia naciiskowego punktu poboru /08/, zwolnieniu wtyku i wyciągnięciu go z gniazda.

Odlączenie wtyku z gniazda punktu poboru powoduje automatyczne unieruchomienie całego systemu odciagu.

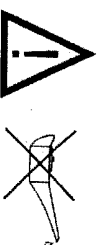


**Należy pamiętać aby używać wyłącznie oryginalnego osprzętu i dedykowanych wtyków. Użycie niewłaściwych wtyków może spowodować obniżenie parametrów odciagu lub całkowite jego uszkodzenie.**

**Średnica drenu używanego do podłączenia wtyku to  $\varnothing 24$  mm.**

Przed uruchomieniem odciagu należy sprawdzić jego stan techniczny, stan połączeń zasilania iniektora czy przewodu odprowadzającego zużyte gazy. Należy również sprawdzić czystość korpusu punktu poboru jak i wtyku czepalnego wraz z przewodami ssącymi.

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nieszczelności czy jakichkolwiek niesprawności należy bezwzględnie je usunąć.



**Uwaga!!! Należy unikać używania jakichkolwiek smarów przy eksploatacji odciagu gazów anestetycznych ODC, grozi to niebezpieczeństwem wybuchu pożaru lub eksplozją.**

## **VI. Mycie i dezynfekcja.**

Odciąg gazów anestetycznych należy utrzymywać w czystości. Po dłuższej przerwie w jego użytkowaniu należy sprawdzić czy jego zewnętrzne części nie posiadają zatuszczeń i zabrudzeń np. przecierając chusteczką higieniczną.

## VII. Serwis i przeglądy kontrolne.

Przeglądu eksploatacyjnego odciągów gazów anestezjologicznych ODC polegający na oględzinach i obserwacji jego poprawności działania podczas jego normalnej eksploatacji powinien dokonywać codziennie personel medyczny użytkujący wyrób.

Przynajmniej raz w miesiącu odciąg ODC powinien być poddany przeglądowi okresowym sprawdzającym ogólny stan techniczny. Przeglądów powinien dokonywać upoważniony personel techniczny.

Raz w roku w trakcie kompleksowego przeglądu technicznego instalacji gazów medycznych należy dokonać całościowego przeglądu odciagu gazów ODC.

Podczas przeglądu rocznego należy:

- przeprowadzić badanie wydajności i szczelności odciagu ODC. Szczelność należy sprawdzić zarówno z załączonym wtykiem oraz po jego wyłączeniu z punktu,
- sprawdzić i nasmarować /smarem silikonowym SILPASTE E/ oringi o wymiarze 6,3 mm zamontowane na tłoczku zaworu punktu poboru odc. Rys.3 widok C,
- rozkręcić obudowę filtra powietrza i przedmuchać jego wkład /siek porowaty siper/ /.

W przypadku stwierdzenia nieszczelności innej niż związana z połączeniami gdzie używane są uszczelki czy o-ringi należy skontaktować się z firmą PRI Insmed lub jej autoryzowanym przedstawicielem.

Innym powodem nieszczelności może być użycie niewłaściwych lub uszkodzonych końcówek ODC.

**Wszelkiego rodzaju naprawy mogą być wykonywane tylko przez PRI Insmed lub autoryzowany serwis techniczny.**

Niniejszy wyrób jest wyrobem medycznym i zgodnie z obowiązującym stanem prawnym niezbędne jest prowadzenie dokumentacji serwisowej dla tego wyrobu. Dokumentacja ta musi zawierać informację dotyczącą wykonanych napraw, konserwacji, działań serwisowych, przeglądów, sprawdzeń i kontroli bezpieczeństwa wyrobu w oparciu o informacje zawarte w instrukcji użytkowania lub wynikające z zaleceń producenta.

**Na odciąg gazów ODC produkcji PRI Insmed udziela się 36-miesięcznej gwarancji. W przypadku uznania reklamacji wyrób zostanie nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy.**

## **części zastępcze.**

W celu utrzymania ciągłej prawidłowej pracy należy zaopatrzyć się w następujące części zamienne i zapasowe:

- oring 6,3 x 2,4mm (3 szt.)
- oring 16 x 1,5mm (1 szt.)
- oring 3 x 1mm (1 szt.)

## **VIII. Przechowywanie i transport.**

Na czas transportu, montażu, użytkowania i przechowywania odciąg gazów powinien być zabezpieczony przed warunkami atmosferycznymi oraz uszkodzeniami mechanicznymi. Należy unikać zanieczyszczenia i zapalenia odciagu oraz jego kontaktu z substancjami powodującymi korozję.